

Bruksela, 11 lipca 2017 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2017/0146 (COD)

11187/17
ADD 1

STATIS 40
TRANS 321
CODEC 1235

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	30 czerwca 2017 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie statystyki transportu kolejowego (wersja przekształcona)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10.

Załącznik: COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.6.2017 r.
COM(2017) 353 final

ANNEXES 1 to 10

ZAŁĄCZNIKI

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie statystyki transportu kolejowego (wersja przekształcona)

ZAŁĄCZNIK I

ROCZNA STATYSTYKA TRANSPORTU TOWARÓW — SPRAWOZDAWCZOŚĆ SZCZEGÓŁOWA	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transportowane towary w: – tonach – tonach-km Ruch pociągów towarowych w: – pociągach-km Liczba przewożonych intermodalnych jednostek transportowych w: – liczbie – TEU (ekwiwalent 20 stóp) (dla kontenerów i typu swap body)
Okres bazowy	Jeden rok
Częstotliwość	Corocznie
Lista tablic z rozbiciem dla każdej tablicy	Tablica I1: transportowane towary, wg rodzaju transportu Tablica I2: transportowane towary, wg rodzaju towarów (załącznik VI) Tablica I3: transportowane towary (w ruchu międzynarodowym i tranzytowym) według kraju załadunku i rozładunku Tablica I4: transportowane towary, wg kategorii towarów niebezpiecznych (załącznik VII) Tablica I5: transportowane towary, wg rodzaju przesyłki (opcjonalnie) Tablica I6: towary transportowane w intermodalnych jednostkach transportowych, wg rodzaju transportu i rodzaju jednostki transportowej Tablica I7: liczba przewożonych z ładunkiem intermodalnych jednostek transportowych, wg rodzaju transportu i rodzaju jednostki transportowej Tablica I8: liczba pustych przewożonych intermodalnych jednostek transportowych, wg rodzaju jednostki transportowej Tablica I9: ruch pociągów towarowych

Termin przekazywania danych	Pięć miesięcy od końca okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy dla tablic I1, I2 i I3	2003
Pierwszy okres bazowy dla tablic I4, I5, I6, I7, I8 i I9	2004
Uwagi	1. Rodzaj transportu podlega następującemu rozbićiu: – krajowy – międzynarodowy — przychodzący – międzynarodowy — wychodzący – tranzyt 2. Rodzaj przesyłki podlega następującemu rozbićiu: – pełne obciążenie pociągów – pełne obciążenie wagonów – inne 3. Rodzaj jednostki transportowej podlega następującemu rozbićiu: – kontenery i typ swap body – naczepy (niepołączone) – pojazdy drogowe (połączone) 4. W przypadku tablic I3 Eurostat i państwa członkowskie mogą ustalić zasady ułatwiające konsolidację danych pochodzących z przedsięwzięć realizowanych w innych państwach członkowskich, aby zagwarantować spójność tych danych. 5. W przypadku tablicy I4 państwa członkowskie wskazują, czy i jakie kategorie ruchu nie zostały uwzględnione w danych. 6. W przypadku tablic I2 do I8, jeżeli niedostępne są kompletne informacje na temat transportu tranzytowego, państwa członkowskie przekazują wszystkie dostępne dane.

ZAŁĄCZNIK II

ROCZNA STATYSTYKA TRANSPORTU PASAŻERÓW – SPRAWOZDAWCZOŚĆ SZCZEGÓŁOWA	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transport pasażerów w: – liczbie pasażerów – pasażerach-km Ruch pociągów pasażerskich w: – pociągach-km
Okres bazowy	Jeden rok
Częstotliwość	Corocznie
Lista tablic z rozbiem dla każdej tablicy	Tablica II1: transport pasażerów według rodzaju transportu Tablica II2: międzynarodowy transport pasażerów według kraju rozpoczęcia i zakończenia podróży Tablica II3: ruch pociągów pasażerskich
Termin przekazywania danych	Osiem miesięcy po zakończeniu okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	2016
Uwagi	1. Rodzaj transportu podlega następującemu rozbiu: – krajowy – międzynarodowy 2. W przypadku tablic II1 i II2 państwa członkowskie przekazują dane łącznie z informacjami ze sprzedaży biletów poza krajem sprawozdawcą. Informacje te można uzyskać bezpośrednio od organów krajowych w innych krajach lub za pośrednictwem międzynarodowych programów w zakresie odszkodowania za bilety.

ZAŁĄCZNIK III

KWARTALNA STATYSTYKA TRANSPORTU TOWARÓW I PASAŻERÓW	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transportowane towary w: – tonach – tonach-km Transport pasażerów w: – liczbie pasażerów – pasażerach-km
Okres bazowy	Jeden kwartał
Częstotliwość	Co kwartał
Lista tablic z rozbiem dla każdej tablicy	Tablica III1: Transportowane towary Tablica III2: Transport pasażerów
Termin przekazywania danych	Trzy miesiące od końca okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	Pierwszy kwartał 2004 r.
Uwagi	1. Tablice III1 i III2 mogą bazować na danych tymczasowych, również na szacunkowych obliczeniach. W przypadku tablicy III2 państwa członkowskie mogą dostarczyć dane oparte na sprzedaży biletów w kraju sprawozdawcy lub innych dostępnych źródłach. 2. Statystyka ta jest dostarczana dla przedsiębiorstw objętych załącznikami I i II.

ZAŁĄCZNIK IV

REGIONALNA STATYSTYKA TRANSPORTU TOWARÓW I PASAŻERÓW	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transportowane towary w: – tonach Transport pasażerów w: – liczbie pasażerów
Okres bazowy	Jeden rok
Częstotliwość	Co pięć lat
Lista tablic z rozbiem dla każdej tablicy	Tablica IV1: krajowy transport towarów według regionu załadunku i regionu rozładunku (NUTS 2) Tablica IV2: międzynarodowy transport towarów według regionu załadunku i regionu rozładunku (NUTS 2) Tablica IV3: krajowy transport pasażerów według regionu rozpoczęcia i regionu zakończenia podróży (NUTS 2) Tablica IV4: międzynarodowy transport pasażerów według regionu rozpoczęcia i regionu zakończenia podróży (NUTS 2)
Termin przekazywania danych	12 miesięcy od końca okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	2005
Uwagi	1. Jeżeli miejsce załadunku lub rozładunku (tablice IV1, IV2), miejsce rozpoczęcia lub zakończenia podróży (tablice IV3, IV4) znajduje się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, państwa członkowskie podają tylko nazwę kraju. 2. Aby pomóc państwom członkowskim w przygotowywaniu tych tablic, Eurostat dostarcza państwom członkowskim listę kodów stacji UIC oraz odpowiednie kody NUTS. 3. W przypadku tablic IV3 i IV4 państwa członkowskie mogą dostarczyć dane oparte na sprzedaży biletów lub innych dostępnych źródłach. 4. Dane statystyczne będą dostarczane dla

	przedsiębiorstw objętych załącznikami I i II.
--	---

ZAŁĄCZNIK V

STATYSTYKA DOTYCZĄCA RUCHU W SIECI KOLEJOWEJ	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transport towarów: – liczba pociągów Transport pasażerów: – liczba pociągów Inne (pociągi obsługi itp.) (opcjonalnie): – liczba pociągów
Okres bazowy	Jeden rok
Częstotliwość	Co pięć lat
Lista tablic z rozbiem dla każdej tablicy	Tablica V1: transport towarów, wg segmentu sieci Tablica V2: transport pasażerów, wg segmentu sieci Tablica V3: inne (pociągi obsługi itp.), wg segmentu sieci (opcjonalnie)
Termin transmisji danych	18 miesięcy od końca okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	2005

Uwagi	1. Państwa członkowskie definiują zestaw segmentów sieci obejmujący przynajmniej kolej transeuropejskiej sieci kolejowej (TEN) na terytorium danego kraju. państwa członkowskie przekazują Eurostatowi informacje dotyczące: – koordynatów geograficznych oraz inne dane potrzebne do identyfikacji i umiejscowienia każdego segmentu sieci, a także połączeń między segmentami, – informacje na temat charakterystyki (w tym pojemności) pociągów korzystających z każdego segmentu sieci. 2. Każdy segment sieci stanowiący część TEN jest identyfikowany na podstawie dodatkowego atrybutu w rekordzie danych, co umożliwi kwantyfikację ruchu w ramach TEN.
-------	--

ZALĄCZNIK VI

NST 2007

Sekcja	Opis
01	Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa
02	Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny
03	Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor
04	Produkty spożywcze, napoje i tytoń
05	Wyroby włókiennicze i odzieżowe; skóra i produkty skórzane
06	Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji
07	Koks i produkty rafinacji ropy naftowej
08	Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe
09	Inne niemetaliczne wyroby mineralne
10	Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia
11	Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane; urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary
12	Sprzęt transportowy
13	Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane
14	Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady
15	Listy, paczki
16	Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów
17	Towary przewożone w ramach przeprowadzek mieszkaniowych i biurowych; bagaż transportowany oddzielenie od pasażera; pojazdy silnikowe przewożone do naprawy; inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane

18	Towary pogrupowane: zbiór różnych rodzajów towarów transportowanych razem
19	Towary, których nie można zdefiniować: towary, których z jakichkolwiek powodów nie można zdefiniować, a przez to przypisać do grup 01–16
20	Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane

ZAŁĄCZNIK VII

KLASYFIKACJA TOWARÓW NIEBEZPIECZNYCH

1. Materiały wybuchowe
2. Gazy sprężone, ciekłe lub rozpuszczone pod ciśnieniem
3. Płyny łatwopalne
- 4.1. Łatwopalne ciała stałe
- 4.2. Substancje podatne na samozapłon
- 4.3. Substancje emitujące gazy łatwopalne w zetknięciu z wodą
- 5.1. Substancje utleniające
- 5.2. Nadtlenki organiczne
- 6.1. Substancje toksyczne
- 6.2. Substancje mogące powodować infekcje
7. Materiały radioaktywne
8. Czynniki korozyjne
9. Różne niebezpieczne substancje

Uwaga:

Powyższe kategorie zostały zdefiniowane w rozporządzeniach dotyczących międzynarodowego przewozu kolejowego towarów niebezpiecznych znanych zazwyczaj pod nazwą RID, przyjętych na mocy dyrektywy 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹.

¹ Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13).

ZAŁĄCZNIK VIII

Tablica VIII.1	
POZIOM AKTYWNOŚCI TRANSPORTOWEJ W ZAKRESIE TRANSPORTU TOWARÓW	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transport towarów w: – tonach ogółem – tonokilometrach ogółem Ruch pociągów towarowych w: – pociągokilometrach ogółem
Okres bazowy	Jeden rok
Częstotliwość	Corocznie
Termin przekazywania danych	Pięć miesięcy po zakończeniu okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	2017
Uwagi	Tylko dla przedsiębiorstw, których łączna wielkość transportu towarowego jest mniejsza niż 200 mln tonokilometrów i 500 000 ton i które nie są objęte sprawozdawczością na podstawie załącznika I (sprawozdawczość szczegółowa).

Tablica VIII.2	
POZIOM AKTYWNOŚCI TRANSPORTOWEJ W ZAKRESIE TRANSPORTU PASAŻERÓW	
Lista zmiennych i jednostek miary	Transport pasażerów w: – liczbie pasażerów ogółem – pasażerokilometrach ogółem Ruch pociągów pasażerskich w: – pociągokilometrach ogółem
Okres bazowy	Jeden rok

Częstotliwość	Corocznie
Termin przekazywania danych	Osiem miesięcy po zakończeniu okresu bazowego
Pierwszy okres bazowy	2017
Uwagi	Tylko dla przedsiębiorstw, których łączna wielkość transportu pasażerów jest mniejsza niż 100 mln pasażerokilometrów i które nie są objęte sprawozdawczością na podstawie załącznika II (sprawozdawczość szczegółowa).



ZAŁĄCZNIK IX

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE)
nr 91/2003
(Dz.U. L 14 z 21.1.2003, s. 1)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1192/2003
(Dz.U. L 167 z 4.7.2003, s. 13)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1304/2007
(Dz.U. L 290 z 8.11.2007, s. 14)

Tylko art. 3

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)
nr 219/2009
(Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109)

Tylko pkt 4.4 załącznika

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)
nr 2016/2032
(Dz.U. L 317 z 23.11.2016, s. 105)

ZAŁĄCZNIK X

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (WE) nr 91/2003	Niniejsze rozporządzenie
Artykuły 1, 2 i 3	Artykuły 1, 2 i 3
Artykuł 4 ust. 1, wyrażenie wprowadzające	Artykuł 4 ust. 1, wyrażenie wprowadzające
Artykuł 4 ust. 1 lit. a)	Artykuł 4 ust. 1 lit. a)
Artykuł 4 ust. 1 lit. c)	Artykuł 4 ust. 1 lit. b)
Artykuł 4 ust. 1 lit. e)	Artykuł 4 ust. 1 lit. c)
Artykuł 4 ust. 1 lit. f)	Artykuł 4 ust. 1 lit. d)
Artykuł 4 ust. 1 lit. g)	Artykuł 4 ust. 1 lit. e)
Artykuł 4 ust. 2, 3 i 4	Artykuł 4 ust. 2, 3 i 4
Artykuł 4 ust. 5	—
Artykuły 5, 6 i 7	Artykuły 5, 6 i 7
Artykuł 8 ust. 1	Artykuł 8 ust. 1
Artykuł 8 ust. 1a	Artykuł 8 ust. 2
Artykuł 8 ust. 2	Artykuł 8 ust. 3
Artykuł 8 ust. 3	Artykuł 8 ust. 4
Artykuł 8 ust. 4	Artykuł 8 ust. 5
Artykuły 9, 10 i 11	Artykuły 9, 10 i 11
—	Artykuł 12
Artykuł 13	Artykuł 13
Załącznik A	Załącznik I
Załącznik C	Załącznik II
Załącznik E	Załącznik III
Załącznik F	Załącznik IV
Załącznik G	Załącznik V

Załącznik J

Załącznik K

Załącznik L

—

—

Załącznik VI

Załącznik VII

Załącznik VIII

Załącznik IX

Załącznik X